



翻译：小小冰人

原著：【美】戴维·M. 格兰茨

列宁格勒会战

THE BATTLE FOR LENINGRAD

—— 1941 — 1944 ——

（下册）

“东线文库”总策划：王鼎杰

台海出版社

翻译：小小冰人

原著：【美】戴维·M. 格兰茨

列宁格勒会战

THE BATTLE FOR LENINGRAD

—— 1941 — 1944 ——

（下册）

“东线文库”总策划：王鼎杰

台海出版社

THE BATTLE FOR LENINGRAD, 1941-1944 by DAVID M. GLANTZ
Copyright:©2002 by the University Press of Kansas
This edition arranged with UNIVERSITY PRESS OF KANSAS through Big Apple Agency, Inc., Labuan, Malaysia.
Simplified Chinese edition copyright:
2018 hongQing Zven Culture communication Co., Ltd
All rights reserved.

版贸核渝字(2017)第186号

图书在版编目(CIP)数据

列宁格勒会战:1941—1944/(美)戴维·M.格兰茨著;小小冰人译.--北京:台海出版社,2018.3
书名原文:The Battle for Leningrad,1941-1944
ISBN 978-7-5168-1788-9

I. ①列… II. ①戴… ②小… III. ①列宁格勒保卫战(1941-1942)-史料 IV. ①E195.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第041368号

列宁格勒会战:1941—1944

著者:[美]戴维·M.格兰茨

译者:小小冰人

责任编辑:俞滢荣

策划制作:指文文化

视觉设计:舒正序

责任印制:蔡旭

出版发行:台海出版社

地址:北京市东城区景山东街20号

邮政编码:100009

电话:010-64041652(发行,邮购)

传真:010-84045799(总编室)

网址:www.taimeng.org.cn/thcbs/default.htm

E-mail:thcbs@126.com

经销:全国各地新华书店

印刷:重庆共创印务有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误,请与本社联系调换

开本:787mm×1092mm

1/16

字数:740千

印张:47

版次:2018年5月第1版

印次:2018年5月第1次印刷

书号:978-7-5168-1788-9

定价:189.80元(全二册)

版权所有 翻印必究



CONTENTS 目录

前言

书中主要人物

第一部 巴巴罗萨	1
第一章 彼得和列宁之城	3
第二章 目标，列宁格勒	27
第三章 列宁格勒的防御	57
第四章 包围战	115
第二部 封锁	149
第五章 围困中的冬季	151
第六章 虚幻的希望	189
第七章 落空的希望	235
第八章 持续的围困	293
第九章 打破封锁	319
第十章 僵持	381
第三部 胜利	403
第十一章 解放	405
第十二章 冲向纳尔瓦、卢加和“豹”防线	455
第十三章 列宁格勒州北部地区的解放	509
第十四章 总结	565
附录	579
附录 A 德国绝密策划文件	
附录 B 苏联策划文件	
附录 C 红军作战序列	
附录 D 德军作战序列	
附录 E 红军与德军的粗略对比	
附录 F 苏联的军事伤亡	
附录 G 列宁格勒围困期间的平民损失数（估计）	
参考文献	693

MAP 地图目录

地图 1: 1941 年 6 月的列宁格勒城·····	10
地图 2: 列宁格勒城及其周边情况·····	11
地图 3: 1941 年 7 月 10 日—9 月 10 日, 德军对列宁格勒的突击·····	40
地图 4: 1941 年 9 月 8 日—12 日, 德军进攻列宁格勒·····	78
地图 5: 1941 年 9 月 13 日—30 日, 德军对列宁格勒的进攻·····	83
地图 6: 1941 年 10 月 16 日—11 月 10 日, 德军的季赫温攻势·····	125
地图 7: 苏军的季赫温反击战: 1941 年 11 月 12 日的态势·····	132
地图 8: 1941 年 11 月 12 日—12 月 31 日, 苏军的季赫温反击战·····	137
地图 9: 1941 年 12 月 31 日, 苏军在列宁格勒的防御·····	153
地图 10: “生命之路”·····	171
地图 11: 1942 年 1 月—4 月, 苏军列宁格勒—沃尔霍夫(柳班)进攻战役	198
地图 12: 1942 年 5 月—7 月, 突击第 2 集团军的覆灭·····	239
地图 13: 1942 年 8 月 19 日—10 月 15 日, 苏军第二次锡尼亚维诺进攻战役	266
地图 14: 1943 年 1 月 12 日—24 日, 苏军的“火花”行动·····	335
地图 15: 1943 年 2 月—3 月, 苏军的“北极星”行动·····	349
地图 16: 1943 年 5 月—11 月, 苏军在列宁格勒地区的作战行动·····	384
地图 17: 1944 年 1 月—4 月, 苏军列宁格勒—诺夫哥罗德进攻战役·····	457
地图 18: 1944 年 6 月—8 月, 苏军维堡进攻战役·····	522



地图 14: 1943 年 1 月 12 日—24 日, 苏军的“火花”行动

“他们这次可不是在开玩笑。”掩体、散兵坑、支撑点和战壕内的德军士兵们说道……随后，苏军发起进攻。炮火渐渐向前延伸，苏军士兵紧随其后，向德军阵地冲来。随之而来的还有对地攻击机。³⁶

在特别突击组率领下，利用第16筑垒地域的士兵们投下的火炮和机枪火力“飓风”，V.A.特鲁巴切夫上校的步兵第86师发起冲击，在施吕瑟尔堡南面跨过涅瓦河。南面，N.P.西蒙尼亚克少将的步兵第136师和S.N.博尔什切夫上校的步兵第268师，在随行坦克和炮兵的支援下，夺得了德军设在马里诺与第一戈罗多克之间涅瓦河岸边的防御阵地，提供掩护的炮火渐渐向纵深处延伸。尽管中午时分乌云密布并伴有降雪，但苏军强击机在进攻首日共出动了100多架次，以支援前进中的步兵。

西蒙尼亚克和博尔什切夫的部队在进攻首日便夺得德军第一道防御阵地，在施吕瑟尔堡与第二戈罗多克之间的涅瓦河对岸占领一座5公里宽、3公里深的登陆场。苏军这场成功的突击，切断了德军第170与第227步兵师结合部之间的防御，重创了德军第170步兵师右翼团。西蒙尼亚克的步兵向前冲去，从德军第170步兵师手中夺得佩利纳亚梅利尼察（Pyl'naia Mel'nitsa）和马里诺，日终前在别利亚夫斯科耶沼泽（Beliaevskoe）以北的树林中战斗。18点，苏军工兵在马里诺南北两侧的涅瓦河上架起桥梁，以便西蒙尼亚克第二梯队的重型坦克通过。博尔什切夫的步兵也顺利冲过涅瓦河，在德军第170步兵师防区达成1.5~2公里深的突破，开始从东北方迂回德国人设在第一、第二戈罗多克的防御³⁷。

可是，杜哈诺夫突击群在侧翼取得的战果不尽如人意。右翼，A.A.克拉斯诺夫少将的近卫步兵第45师发起冲击，穿过步兵第46师已位于莫斯科夫斯卡亚杜布罗夫卡登陆场的部队，一举夺得德军第一道战壕线，但很快又受德军随即发起的猛烈反冲击所阻。这表明德国人显然已预料到了这场进攻。左翼，特鲁巴切夫步兵第86师遭遇德军猛烈火力，只有2个营冲过河去。当日晚些时候，他的师变更部署，从南面步兵第136师的作战地带渡河，开始向施吕瑟尔堡缓慢推进。冬夜降临后，战斗平息下来，双方变更部署并加强各自的部队，次日又恢复了更加激烈的厮杀。一份德方记述生动地描述了红军引人注目的突击：

戈罗多克的情况怎样？那可是德军涅瓦河防御的重点所在。吕尔森下士在狭窄的战壕中毫发无损地躲过了炮击。炮火向前延伸后，他站起身，抖落覆盖在身上的泥土和积雪，爬出战壕。

随即，他看见向前冲来的苏军——这是步兵第13〔第136〕和第268师的几个团。他们排成密集队形，冲过涅瓦河积雪覆盖的平坦冰面，士兵与士兵之间的距离不到1码。冲在最前方的是些名副其实的巨人——他们是红旗波罗的海舰队的水兵，特为戈罗多克和马里诺而集结。和他们在一起的是手持探雷器的扫雷组，他们迅速向前冲来……

克拉斯诺夫将军的3个近卫步兵团冲至德军支离破碎的第一道战壕。但他们的战果仅限于此。在纵深和主防区错综复杂的战壕中，俄国人被使用手榴弹、工兵铲和冲锋枪的贴身白刃战击退……

但在马里诺，伊尔勒上尉第240侦察营与第401掷弹兵团第2营的结合部，俄国人付出死伤3000人的重大代价后，以第五波次的进攻突入德军阵地，并在戈罗多克北部乡间别墅附近夺得一处立足点。

苏军第67集团军司令员杜哈诺夫少将发觉机会来了，立即将手中的一切投入突破口。他把步兵第86师残部从施吕瑟尔堡撤下，并将他们投入马里诺。在那里，他集结起3个师的主力，再加上匆匆调来的坦克旅，向南、向北、向东呈扇形散开。³⁸

德国第26军辖内部队据守着施吕瑟尔堡突出部，军长卡尔·希尔珀特将军尽管手头没有值得一提的预备队，但他还是对苏军的进攻迅速做出应对。获得林德曼批准后，希尔珀特将第96步兵师的5个营从姆加调至第二戈罗多克和戈罗多克以东森林。在第36高射炮团1个88炮连、1个150毫米榴弹炮连和第502重装营1个虎式装甲连（4辆坦克）的支援下，这股陷入困境的混编力量为第170步兵师左翼将溃的防御提供加强³⁹。与此同时，来自友邻第5山地师的一个连级战斗群加强了莫斯科夫斯卡亚杜布罗夫卡以南的防御。部分破碎的第170步兵师沿第一戈罗多克以西一线巩固辖内部队，发生动摇的第227步兵师将支离破碎的左翼撤至第二、第三工人新村正面朝南的新防御。第96步兵师的另一个战斗群在第一工人新村附近占据防御，试图堵住第227步兵师左翼和后方的缺口。

夜间变更部署并对辖内部队进行补充后，经过一场短暂的炮火准备，杜哈诺夫于1月13日沿整条战线恢复进攻。西蒙尼亚克的步兵第136师，在V.V.赫鲁斯季茨基中校轻型坦克第61旅支援下，从北面将德军第96步兵师右翼包围在别利亚夫斯科耶沼泽，并向东缓慢推进了4公里。与德军第96步兵师激战后，苏军先遣营到达第五工人新村以西1.5公里，在推进中的突击第2集团军西面4~5公里处，形成了一个深深的突出部。与此同时，西蒙尼亚克步兵第136师身后的特鲁巴切夫步兵第86师取得1~1.5公里进展，逼近第三工人新村和普列奥布拉任斯科耶高地（Preobrazhenskoe），这是德军掩护施吕瑟尔堡南接近地的主要支撑点，这股苏军随后被德军第227师的猛烈抵抗所阻滞。

与前一天的情况相同，苏军第67集团军的进攻再度受挫。在西蒙尼亚克右翼发起冲击的博尔什切夫步兵第268师未能驱散德军第170步兵师据守第一、第二戈罗多克的部队，在此过程中遭受严重损失。更要命的是，16点15分，德军第96步兵师在15辆坦克支援下，发起一场出人意料的反冲击，导致博尔什切夫师惊慌失措地后撤了2公里⁴⁰。博尔什切夫右侧的莫斯科夫斯卡亚杜布罗夫卡附近，克拉斯诺夫的近卫步兵第45师又一次未能取得进展，实际上，该师已被德军第5山地师发起的反冲击逼退。夜幕降临时，杜哈诺夫命令麾下遂行进攻的各个师击退德国人的反冲击，并准备于次日晨投入集团军第二梯队。

东面，1月12日9点30分，梅列茨科夫以2000多门火炮发起炮火准备，其中300门火炮对德军前沿防御实施直瞄射击。炮火准备给德军防御造成严重破坏时，苏军的特别狙击手群消灭了一些德军军官和士兵。炮火准备结束的40分钟前，空军第14集团军的轰炸机和强击机对第四、第五、第七工人新村、锡尼亚维诺及其周边的德军支撑点发起打击。与此同时，苏军工兵在德国人布设的雷区打开通道。地面和空中的炮击、轰炸破坏了德军的防御。第227步兵师第366步兵团一名被俘的中士描述了战场的情形：

简直是场噩梦！早上，俄国人以各种口径的火炮开火射击。一发发炮弹准确命中我们的掩体。没等俄国人发起进攻，第10连就死伤了许多弟兄。连长德赫尔中尉和他的上士、中士悉数阵亡。士兵们陷入恐慌。俄国人刚一逼近，这些待在战壕里的人便高高地举起了双手。⁴¹

11点15分，在最后一轮炮火齐射和空中打击的掩护下，从利普卡至盖托洛沃，罗曼诺夫斯基5个第一梯队步兵师跨过整片地带发起冲击。斯塔里科夫第8集团军右翼2个师的突击群也于11点35分投入进攻。面对激烈抵抗，遂行突击的苏军步兵和支援步兵的坦克突破德军第227步兵师防御前沿，猛攻利普卡、第八工人新村和克鲁格拉亚树林的德军支撑点。右翼，F.M.帕尔霍维科少将的步兵第128师突破了德军第一道战壕线，但面对德军第96步兵师第287团第2营的凶猛火力，该师在利普卡以南停顿下来。这个德军营最近才获得第227步兵师加强，在毗邻苏军步兵第128师右翼的一座山丘上据守着公墓里积雪覆盖的暗堡，降雪导致苏军进攻部队未能发现这些暗堡。苏联方面后来所做的评论指出，步兵第128师遂行冲击的几个营没有实施正确的机动，也没有利用他们的重武器、集中直射火力或与提供支援的坦克妥善协同⁴²。

罗曼诺夫斯基的中央地段，P.I.拉德金上校的步兵第372师和A.P.巴拉博什金上校的步兵第256师突破德军第227步兵师前沿防御，在第八工人新村南北两侧推进了2公里。此过程中，拉德金师打垮了德军第374步兵团第1营（该团一直隶属于第227步兵师），但随后遭遇第八工人新村射出的猛烈火力，据守该新村的是德军第374步兵团第2营。步兵第372师反复发起冲击，却没能攻克这个支撑点，反而使自身遭受了严重损失。南面，尽管第八工人新村和克鲁格拉亚树林射出猛烈的侧射火力，但巴拉博什金的右翼团设法楔入两个支撑点之间，不过，面对德军的猛烈火力，他们无法取得更大进展⁴³。

随着中央地段的突击发生动摇，罗曼诺夫斯基提出请求并获得梅列茨科夫批准，于1月13日晨将M.N.奥夫钦尼科夫少将的步兵第18师从第二梯队投入战斗，坦克第98旅为其提供支援。这支新锐力量将从南面绕过第八工人新村，攻向第五工人新村，在那里与第67集团军推进中的部队会合。虽然投入很及时，但这些援兵显然不足以从南北两面迂回第八工人新村。令情况变得更加糟糕的是，大雪和狂风扰乱了支援炮火和坦克的进攻，导致罗曼诺夫斯基新发起的突击以失败告终。

与此同时，南面，N.A.波利亚科夫上校的步兵第327师在重型坦克第32团和坦克第507营的支援下，于1月12日拂晓攻向克鲁格拉亚树林，经过一场往往会演变为激烈白刃战的激战，苏军在日终前攻克该树林。但是，德军第227

步兵师第366团在苏军突破口左侧拼命坚守第七工人新村的防御工事，并获得第28猎兵师第83猎兵团的增援。合兵一处后，一连数日，这股德军成功守住工人新村，有效阻挡住苏军向锡尼亚维诺的推进⁴⁴。突击第2集团军最左翼，N.E.阿尔古诺夫少将的步兵第376师，以及斯塔里科夫第8集团军步兵第80、第265师、海军步兵第73旅突破德军防御前沿，但随即被德军第1步兵师的猛烈火力阻遏。苏军一再试图恢复该地段的进攻，但面对德军反复发起的反冲击，这番尝试也以失败告终⁴⁵。

1月12日夜间和13日晨，希尔珀特命令第1步兵师组建一个战斗群发起反冲击，意图重新夺回克鲁格拉亚树林和掩护锡尼亚维诺公路的支撑点。梅列茨科夫的应对方式是以N.M.扎米罗夫斯基少将的步兵第71师加强步兵第376师，后者正向锡尼亚维诺推进。战火肆虐之际，恶化的气候条件和茂密的森林妨碍了苏军炮兵以协调一致的准确炮火提供支援。1月12日，空军第14集团军投入了550飞行架次，但次日，恶劣的气候使他们未能再投入任何飞行架次。

1月13日日终时，罗曼诺夫斯基的突击第2集团军沿利普卡与盖托洛沃之间10公里的战线，从两个地段突破德军防御。他的2个师将一根3公里深的楔子插入德军第227步兵师位于第五工人新村东南方的防御，另外2个师在利普卡以南取得小规模突破。进攻方几乎包围了利普卡和第八工人新村，夺得大半个克鲁格拉亚树林，几乎已前出至第四、第五工人新村，德军第227和第1步兵师在那里竭力避免陷入包围。

面对苏军这场下定决心、显然组织得更好的进攻，屈希勒尔决定不惜一切代价据守施吕瑟尔堡瓶颈，阻止苏军遂行突击的两个方面军取得会合。为此，他命令驻扎在基里希的第61步兵师加强第六工人新村、第一、第二戈罗多克的防御，又命令第5山地师一部和党卫队“警察”师强化锡尼亚维诺的防御。与此同时，梅列茨科夫把第二梯队新锐力量也投入了战斗。

1月14日晨，戈沃罗夫命令杜哈诺夫将第67集团军第二梯队投入战斗，加强第一梯队的进攻，与沃尔霍夫方面军辖内部队会合，并夺取第一、第二戈罗多克。拂晓时，A.P.伊万诺夫上校的步兵第123师、P.I.平丘克上校的坦克第152旅、F.F.希绍夫上校的步兵第123旅在西蒙尼亚克步兵第136师左右两侧投入战斗。南面，V.P.亚库托维奇上校步兵第13师的一个团和A.V.巴特卢克中校

完整的步兵第102旅率先增援博尔什切夫步兵第268师，亚库托维奇师余部和科什奇恩科中校的海军步兵第142旅随后加入其中。戈沃罗夫命令这些部队彻底粉碎德军在第一、第二戈罗多克的抵抗。

另外，戈沃罗夫还命令Ia.F.波捷欣中校的滑雪第34旅支援特鲁巴切夫步兵第86师对施吕瑟尔堡的进攻。可是，为加强已然耗尽力量的部队，在如此宽大的战线上零碎投入第二梯队显然是个错误，实际上，此举减缓了第67集团军的进展。两位方面军司令员又一次忽视了以往的教训⁴⁶。

尔后，从1月14日起，杜哈诺夫的部队一点点啃噬着德军防御，并在此过程中遭受严重损失。历时4天的苦战中，西蒙尼亚克步兵第136师、赫鲁斯季茨基坦克第61旅的步兵和坦克向前推进2.5公里，1月17日晚些时候到达第五工人新村西郊。南面，希绍夫步兵第123旅逼近第一、第二、第三工人新村，1月17日攻克第三工人新村，但他们的进攻在另外两个工人新村郊外发生动摇。随着气候得到明显改善，空军第13集团军在1月14日和15日共投入919飞行架次。

尽管空中支援有所加强，博尔什切夫的步兵第268师也获得了增援，但德军预备队还是导致该师未能攻克第一、第二戈罗多克。经过4天激战，伊万诺夫步兵第123师和巴特卢克步兵第102旅夺得第二戈罗多克以东的树林，但除此之外一无所获。杜哈诺夫左翼，1月15日15点，特鲁巴切夫的步兵第86师终于冲上普列奥布拉任斯科耶高地，经过激战，于次日中午12点杀入施吕瑟尔堡城区南部。接下来2天，特鲁巴切夫的步兵与刚刚接到后撤令的德军第227步兵师后卫部队展开激烈巷战⁴⁷。

与此同时，东面，罗曼诺夫斯基的部队在激战中的进展慢似蜗牛，主要是因为他和梅列茨科夫重复了戈沃罗夫的错误，将力量分散在宽大正面，还零敲碎打地投入第二梯队和预备力量。1月13日，根据梅列茨科夫的命令，罗曼诺夫斯基将奥夫钦尼科夫的步兵第18师和V.N.费多罗夫上校的步兵第71师^①投入战斗，Z.G.帕普金中校的坦克第98旅提供支援。1月14日，P.A.波帕波夫^②上校

① 译注：上文称步兵第71师师长是扎米罗夫斯基。

② 译注：原文作波帕波夫（Popapov），但此处应为波塔波夫（Potapov）。

的步兵第191师投入战斗，打击克鲁格拉亚树林以北的德军防御。最后，P.N.切尔内舍夫少将的步兵第239师、I.V.格里博夫上校的步兵第11师、滑雪第12、第13旅、Ia.A.达维多夫上校的坦克第122旅在接下来3天中先后投入战斗⁴⁸。

尽管投入得零零碎碎，但巴拉博什金的步兵第256师还是在1月14日夺得波德戈尔内车站（Podgornyi），并将其正面转向西南方，对锡尼亚维诺接近地的德军阵地发起冲击。夜间变更部署后，次日晨拉德金步兵第372师夺得第八工人新村，德国守军损失惨重，残部杀开血路向西突围。拉德金的部队乘胜追击，1月17日晚些时候到达第一工人新村。与此同时，奥夫钦尼科夫步兵第18师杀至第五工人新村郊外。此时，德国人的防御正面已被撕裂，戈沃罗夫和梅列茨科夫的部队仅隔1.5~2公里，构成包围施吕瑟尔堡突出部德军部队的威胁。

1月17日晚些时候，“北方”集团军群司令屈希勒尔和第18集团军司令林德曼都很清楚他们所面临的危险局面。显然，苏军如再发起一场果断突击，就将切断并歼灭施吕瑟尔堡地域的德军部队。此时，德军第61步兵师师长许纳尔中将率领2个团级战斗群，从锡尼亚维诺和第五工人新村向北推进，试图与陷入包围的第227、第96步兵师、第5山地师重新建立联系。但“许纳尔”战斗群的力量太过虚弱，无法保持走廊畅通，并守卫施吕瑟尔堡包围圈内剩下的东西。因此，获得屈希勒尔批准后，林德曼命令“许纳尔”战斗群坚守第五工人新村，尔后与党卫队“警察”师相配合，向位于第五工人新村附近的苏军第67集团军右翼发起进攻，穿过锡尼亚维诺以北遍布森林的狭窄走廊向南突围⁴⁹。

突围行动要想取得成功就必须速战速决，因为苏军即将切断“许纳尔”战斗群的南撤路线。实际上，1月18日9点30分，第67集团军伊万诺夫步兵第123师和突击第2集团军拉德金步兵第372师的先遣部队在第一工人新村东面取得会合。没过1个小时，击退德军一场强有力的反冲击后，西蒙尼亚克的步兵第136师攻克第五工人新村。北面，11点45分，该师步兵第269团与突击第2集团军步兵第18师第424团会师。在新村南面，苏军也于当日中午取得会合⁵⁰。苏联方面的一本著作描述了争夺第五工人新村时的激烈战斗：

步兵第136师辖内部队两次突入第五工人新村，但都无法获得立足地。1月16日夜间，突击第2集团军步兵第18师的几个团从东面对新村发起三次冲

击，均未获成功。该师几个分队〔营〕距离敌筑垒阵地仅有15或20米，但一次次被迫后退。德国人以源自绝望的勇气投入战斗，但他们的处境变得越来越令人绝望。次日夜间，师里的几个团在坦克第61旅的支援下到达新村东部边缘，开始为争夺每一座房屋而战。1月18日晨，争夺第一、第五工人新村的战斗再度爆发，而且更加激烈。苏军部队继续从东西两面进攻新村。德国第18集团军司令从防线其他地段匆匆抽调了几个营和另一些部队，从行进间投入战斗，竭力试图阻止苏军的进一步推进……

由于尚未被完全切断，敌施吕瑟尔堡—锡尼亚维诺集团的北部部队从拉多加湖沿岸的森林和沼泽中出现，多次试图穿过新村附近的狭窄走廊。清晨，这条狭窄的走廊依然存在，他们再度试图由此穿过，逃向南面的第18集团军主力。但为时已晚。苏军切断了这条走廊。击退敌人最后一次绝望的反冲击后，1月18日，列宁格勒方面军步兵第136师和坦克第61旅的部队紧跟在溃败之敌身后冲入第五工人新村，当日中午，他们在那里与沃尔霍夫方面军步兵第18师辖内部队会合。⁵¹

德军试图拼死逃出围绕施吕瑟尔堡和利普卡的包围圈，而苏军部队则力图将其歼灭，双方的激战达到了高潮。经过激烈巷战，1月18日14点，杜哈诺夫集团军辖下的特鲁巴切夫步兵第86师攻克施吕瑟尔堡，尔后着手肃清散布在拉多加湖以南森林中的德军部队。与此同时，罗曼诺夫斯基集团军编成内的帕尔霍缅科步兵第128师和拉德金步兵第372师夺得利普卡，并将第一工人新村东北方森林中的德军部队肃清。“许纳尔”战斗群被困在苏军第67集团军与突击第2集团军先遣部队之间，冒着交叉火力穿过第五工人新村和波德戈尔内车站向南突围，1月19日和20日终于到达相对安全的锡尼亚维诺。交战双方都为这场突围付出了高昂的代价。

天亮后，许纳尔将军终于下令位于第五工人新村的战斗群撤离。苏军在夜间持续的白刃战中遭受严重伤亡，这多少降低了许纳尔突围的风险。撤退的危险性比这位将军所担心的要稍小些。德军的侧翼掩护仍在坚守。俄国人的坦克只是犹犹豫豫地尾随在身后……

1月20日，许纳尔的部下跌跌撞撞地进入德军拦截线。第151和第162掷弹兵团的各个连队只剩30~40人。第162掷弹兵团第1连，1月15日投入战斗时的兵力是128人，现在只剩44人。⁵²

会师后，杜哈诺夫和罗曼诺夫斯基将集团军主力转向南面，命令他们夺取锡尼亚维诺和第一、第二戈罗多克。而林德曼则以党卫队“警察”师和第21步兵师加强锡尼亚维诺的防御，不久后又投入第11步兵师，同时，他还命令第28猎兵师驰援戈罗多克地域。

朱可夫深感不耐，在他的驱使下，从1月20日起，第67和突击第2集团军沿着从第一、第二戈罗多克经锡尼亚维诺至贡托瓦亚利普卡这条宽大正面一次次对德军防御发起进攻。战斗激烈度和为之付出的代价与日俱增。戈沃罗夫命令杜哈诺夫第67集团军沿现有战线掘壕据守，同时向南面的锡尼亚维诺扩大突破。他随后把第16筑垒地域从第二戈罗多克部署至第五工人新村，并在那里迅速构筑营防御地段，势必坚守刚刚夺取的通往列宁格勒的走廊。

杜哈诺夫集团军于1月20日向南攻往第一、第二戈罗多克东面，试图夺取穆斯托洛沃，切断锡尼亚维诺通往姆加的公路和铁路线，并从西面迂回锡尼亚维诺。与此同时，集团军编成内的海军步兵第142旅和步兵第123旅攻向锡尼亚维诺，而步兵第102、坦克第220旅和步兵第123师则对德军设在第一戈罗多克的防御发起猛攻。虽然苏军向穆斯托洛沃的进击经过激烈战斗后失败，但进攻锡尼亚维诺的苏军部队克服德军激烈抵抗，向南推进2公里，切断了第一戈罗多克东南方铁路线，并将锡尼亚维诺西面的第六工人新村拿下。但是，杜哈诺夫的部队未能打垮德军设在锡尼亚维诺镇内的防御。

罗曼诺夫斯基也没能成功发展他的后续突击。以人员和物资的巨大损失为代价，他的部队设法在第七工人新村以南的德军防御上插入一根楔子，但未能达成明确突破。手头兵力耗尽后，戈沃罗夫和梅列茨科夫的进攻于1月31日发生崩溃⁵³。双方的战线随后沿第一、第二戈罗多克北面和东面—第六工人新村南面，以及波德戈尔内—贡托瓦亚利普卡一线稳定下来。

“火花”行动是红军赢得胜利的一个明确迹象。就军事战果而言，战役期间，苏军部队在7天内突破德军防御深达15公里，收复了施吕瑟尔堡、马里

诺、利普卡、第一、第二、第三、第四、第五、第六、第七、第八工人新村和波德戈尔内车站。虽然苏军未能攻克锡尼亚维诺，但他们成功地将德军驱离了拉多加湖南岸，并在列宁格勒与祖国其他地区之间打开一条8~10公里宽的走廊。这场成功的进攻战役极大改善了苏军沿西北战略方向的战略态势，消除了德国人与芬兰军队会合的可能性，加强了列宁格勒方面军与沃尔霍夫方面军的协同。对列宁格勒军民来说最重要的是，这场胜利打通了苏联其他地区与列宁格勒及列宁格勒守军之间的补给线。鉴于他们为胜利做出的贡献，国防委员会将近卫步兵第63、第64师的荣誉番号授予西蒙尼亚克步兵第136师和波利亚科夫步兵第327师，赫鲁斯季茨基中校的坦克第61旅改称近卫坦克第30旅，赫鲁斯季茨基晋升为上校⁵⁴。但令朱可夫担心的是，锡尼亚维诺和毗邻的锡尼亚维诺高地这两个重要目标仍控制在德国人手中。

尽管锡尼亚维诺进攻战役是一场胜利，但交战双方都为此付出了高昂的代价。遂行进攻的苏军部队共投入302800人，伤亡115082人，其中33940人阵亡、被俘或失踪，81142人负伤⁵⁵。伤亡人员中包括几位苏军高级指挥员，梅列茨科夫的副手费久宁斯基便在1月20日被迫击炮火炸成重伤，梅列茨科夫的装甲坦克兵主任N.A.博洛特尼科夫坦克兵少将则于1月26日死于德军空袭⁵⁶。德国人的损失也很惨重，他们承认阵亡1.2万人，受伤人数更多，这种损失是第18集团军难以承受的⁵⁷。

1月18日，戈沃罗夫辖内部队解放施吕瑟尔堡的同一天，斯大林擢升朱可夫为苏联元帅。朱可夫指挥作战的特点是作风粗暴，遭受的损失也极其严重。这里有一则未经证实的记录，记叙了朱可夫与第67集团军步兵第136师师长西蒙尼亚克的一番交流，倒是生动体现了朱可夫的指挥风格：

苏军将领之间爆发争吵。苏联元帅格奥尔吉·朱可夫，这位莫斯科保卫战的英雄，斯大林格勒的英雄，被派来在沃尔霍夫方面军与莫斯科之间进行“协调”。他用保密线路拨通了步兵第136师师长西蒙尼亚克将军。西蒙尼亚克为什么不对锡尼亚维诺高地发起进攻？纳粹设在高地上的阵地正阻挡住突击第2集团军。

“和突击第2集团军不对高地发起进攻的原因一样，”西蒙尼亚克回答

道，“高地接近地穿过一片沼泽。损失会很大，战果却很小。”

“托派分子！消极革命者！”朱可夫喊道：“您手下都是些懦夫！谁不愿参加战斗就把他赶出去！”

西蒙尼亚克愤怒地回答道，第67集团军没有谁是懦夫。

“机灵鬼，”朱可夫厉声说道，“我命令您夺取高地！”

“元帅同志！”西蒙尼亚克回答道：“我们的集团军由列宁格勒方面军司令员戈沃罗夫将军指挥，我接受他的命令。”

朱可夫挂断了电话。西蒙尼亚克没有接到进攻锡尼亚维诺高地的命令。⁵⁸

虽说胜利的代价很高，但这场进攻战役打破了列宁格勒遭受的封锁，可也仅限于此。苏联得以恢复与这座城市的陆地交通，但这些交通线依然脆弱，而且易遭到德军炮兵的拦截。接下来的日子里，苏联人构筑了一条穿越走廊的铁路线，从施吕瑟尔堡至波利亚内（Poliany），2月6日，列宁格勒与苏联境内其他地区的常规铁路开通。尽管构筑了新铁路线，但这条走廊只有8~10公里宽，德军的炮火拦截意味着走廊的承载能力依然很低。姆加车站是列宁格勒通往沃尔霍夫这条旧有的主铁路线上的重要地点，目前仍在德国人手中，德军集结的重兵仍对这条脆弱的走廊构成威胁。

虽然第三次锡尼亚维诺进攻战役是苏军庞大的冬季攻势中一个相对较小的组成部分，但这场战役更具象征意义。例如，从内部和外部发起大规模进攻，打破一座大型城市和港口遭受的围困，这在现代尚属首次。这番壮举更令人钦佩的是，进攻部队必须跨过500~600米宽的冰面，朝德军设在对岸预有准备的防御发起冲击。

红军步兵在这场战役中发挥了最重要的作用，这是因为地形和气候条件限制了坦克及其他重型武器的大规模应用。炮兵也发挥了至关重要的作用，为步兵突破德军强大的防御创造了必要条件。1月12日至18日，仅突击第2集团军便发射了63万发火炮、迫击炮炮弹，波罗的海舰队也加入其中，摧毁德军14个支撑点、43个发射点和8个炮兵连⁵⁹。虽然与前线其他地段的作战行动相比还相对较弱，但个别坦克旅、坦克团乃至独立坦克营在地形和气候条件困难的情况下为步兵提供了至关重要的支援。例如，赫鲁斯季茨基坦克第61旅为步兵第